

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1998-1999

10 FÉVRIER 1999

Projet de loi portant assentiment au Protocole portant modification de la loi uniforme Benelux sur les marques, fait à Bruxelles le 7 août 1996

SOMMAIRE

	Pages
Exposé des motifs	2
Projet de loi	5
Protocole portant modification de la loi uniforme Benelux sur les marques	6
Avant-projet de loi	9
Avis du Conseil d'État	10

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1998-1999

10 FEBRUARI 1999

Wetsontwerp houdende instemming met het Protocol houdende wijziging van de eenvormige Beneluxwet op de merken, gedaan te Brussel op 7 augustus 1996

INHOUD

	Blz.
Memorie van toelichting	2
Wetsontwerp	5
Protocol houdende wijziging van de eenvormige Beneluxwet op de merken	6
Voorontwerp van wet	9
Advies van de Raad van State	10

EXPOSÉ DES MOTIFS

Dans le cadre du Traité du 19 mars 1962 en matière de marques de produits, une loi uniforme Benelux sur les marques est entrée en vigueur dans les trois pays du Benelux le 1^{er} juillet 1969. Cette loi règle la protection juridique des marques déposées auprès du Bureau Benelux à La Haye. Eu égard à la croissance rapide du commerce mondial et au développement de la contrefaçon de marques, la nécessité de lutter plus efficacement contre le phénomène de la contrefaçon s'est accentuée ces dernières années.

Le présent Protocole a été élaboré afin de modifier la loi uniforme Benelux en matière de marques pour tenir compte des évolutions engendrées par l'adoption de nouveaux instruments internationaux. Le premier objectif du Protocole vise à adapter la législation Benelux à l'Accord du 15 avril 1994 sur les aspects des droits de propriété intellectuelle qui touchent au commerce, ci-après dénommé Accord ADPIC. Ce dernier vise à créer un niveau minimum de protection dans le domaine de la propriété intellectuelle pour les pays parties à l'Accord instituant l'Organisation mondiale du Commerce. L'Accord ADPIC impose de modifier la loi uniforme Benelux sans pour autant altérer le contenu de celle-ci. En effet, la protection existante dans les pays du Benelux satisfait déjà la plupart des conditions minimales formulées par cet Accord. La première correction apportée par le présent Protocole concerne les personnes habilitées à invoquer le droit de priorité dans le Benelux.

Actuellement, seuls les ressortissants des pays parties à la Convention de Paris peuvent exercer ce droit. Cette faculté sera désormais accessible aux ressortissants des pays membres de l'Organisation mondiale du Commerce. La deuxième modification induite par l'Accord ADPIC a trait aux marques pour des vins ou spiritueux qui contiennent à tort une indication d'origine. Celles-ci pourront être refusées, annulées ou invalidées.

Le deuxième objectif du Protocole est d'introduire une modification imposée par le Traité sur le droit des marques, adopté à Genève le 27 octobre 1994, instrument que les trois pays du Benelux envisagent de ratifier prochainement. En effet, ce traité ne permet pas de subordonner la recevabilité d'un dépôt de marque à la condition d'effectuer un examen d'antériorités. Cette dernière condition qui figurait dans la loi uniforme a, en conséquence, été supprimée. Cet

MEMORIE VAN TOELICHTING

In het raam van het Verdrag van 19 maart 1962 inzake de warenmerken, is een eenvormige Benelux-wet betreffende de merken in werking getreden in de drie Beneluxlanden op 1 juli 1969. Deze wet regelt de rechtsbescherming van de merken gedeponeerd bij het Benelux Bureau ten Den Haag. Rekening houdend met de snelle groei van de wereldhandel in de ontwikkeling van de namaak van de merken, is de laatste jaren de noodzaak scherper geworden meer doeltreffend te strijden tegen het verschijnsel van de namaak.

Het onderhavig Protocol is uitgewerkt geweest teneinde de eenvormige Beneluxwet inzake merken te wijzigen om rekening te houden met de evoluties geschapen door de aanneming van nieuwe internationale instrumenten. Het eerste doel van het Protocol beoogt de Benelux wetgeving aan te passen aan het Akkoord van 15 april 1994 betreffende de aspecten van de intellectuele eigendomsrechten die de handel raken, hierna ADPIC genaamd. Dit laatste beoogt een minimum niveau van bescherming te scheppen in het domein van de intellectuele eigendom voor de landen betrokken bij het Akkoord tot oprichting van de Wereldorganisatie voor de Handel. Het ADPIC Akkoord noodzaakt de eenvormige Beneluxwet te wijzigen zonder nochtans de inhoud ervan te veranderen. Inderdaad, de bescherming bestaande in de Beneluxlanden voldoet reeds aan de meeste minimumvoorwaarden geformuleerd door dit Akkoord. De eerste correctie aangebracht door onderhevig Protocol betreft de personen die het recht van voorrang in de Benelux mogen inroepen.

Thans mogen uitsluitend de onderhorigen van de landen van het Verdrag van Parijs dit recht uitoefenen. Deze mogelijkheid zal thans toegankelijk zijn voor de onderhorigen van de landen lid van de Wereldorganisatie voor de Handel. De tweede wijziging ingevoerd door het ADPIC Akkoord heeft betrekking op de merken voor wijnen of alcoholische dranken die ten onrechte een oorsprongsbenaming bevatten. Deze merken zullen kunnen worden geweigerd, nietig of ongeldig verklaard.

Het tweede doel van het Protocol bestaat erin een wijziging in te voeren opgelegd door het Verdrag op de merkenrechten, goedgekeurd te Genève op 27 oktober 1994, instrument dat de drie Beneluxlanden weldra wensen te ratificeren. Inderdaad, dit verdrag laat niet tot de ontvankelijkheid van het depot van een merk te onderwerpen aan de voorwaarde een anterioriteitenonderzoek uit te voeren. Deze laatste voorwaarde die voorkwam in de eenvormige wet is

examen d'antériorités sera dorénavant effectuée d'office par le Bureau Benelux des Marques.

Le troisième objectif concerne l'adaptation de la législation Benelux au règlement de L'Union européenne du 22 décembre 1994 fixant des mesures en vue d'interdire la mise en libre pratique, l'exportation, la réexportation et le placement sous un régime suspensif des marchandises de contrefaçon et des marchandises pirates. Ce règlement octroie aux autorités douanières la faculté de retenir des marchandises suspectes qui se trouvent dans une de ces situations afin, le cas échéant, de procéder aux constatations utiles et indique, en outre, les mesures à prendre en présence de telles marchandises. A cette occasion, le titulaire du droit de propriété intellectuelle lésé a la possibilité de faire saisir lesdites marchandises et d'engager une procédure judiciaire. Le juge national ne pourra cependant constater la contrefaçon et ordonner les mesures subséquentes que si les marchandises contreviennent à la loi uniforme Benelux en matière de marques.

Toutefois, celle-ci ne reprend pas tous les actes portant sur des marchandises auxquels le titulaire du droit peut s'opposer en application du règlement précité. En effet, le placement sous un régime suspensif de marchandises de contrefaçon ne constitue pas une infraction au regard de la législation Benelux. Cette situation sera envisagée par la loi uniforme à la suite de l'entrée en vigueur du présent Protocole. Quant à l'obligation imposée par le règlement aux Etats membres de sanctionner pénalement la contrefaçon, la législation uniforme Benelux ne fait pas obstacle à l'adoption de dispositions appropriées que les pays du Benelux introduiront ultérieurement dans leur droit national.

Enfin, la modification de la loi uniforme Benelux qui résulte des accords internationaux a été mise à profit pour compléter cette législation par deux dispositions particulières. Il s'agit, d'une part, de permettre aux administrations nationales de déléguer la vérification des dépôts des marques au Bureau Benelux des Marques et, d'autre part, d'accorder au BBM, en la personne de son directeur ou d'un membre du personnel délégué par lui, la possibilité de venir défendre ses conclusions au sujet d'un refus d'enregistrement devant les juridictions compétentes visées à l'article 6ter de la loi uniforme, à savoir, pour la Belgique, la Cour d'appel de Bruxelles.

Le projet de loi que nous avons l'honneur de soumettre à vos délibérations a pour objet l'approbation de ce Protocole, signé le 7 août 1996. Il prévoit que les nouvelles dispositions de la loi uniforme sont introduites dans la législation belge.

bijgevolg afgeschaft. Dit anterioriteitenonderzoek zal van nu af ambthalf worden uitgevoerd door het Benelux Merkenbureau.

Het derde doeleinde betreft de aanpassing van de Beneluxwetgeving aan het reglement van de Europese Unie van 22 december 1994 dat de maatregelen bepaalt teneinde de vrije praktijk, de uitvoer de heruitvoer en de plaatsing onder een suspensief regime van de namaak- en piraatgoederen te verbieden. Dit reglement geeft aan de douane- en autoriteiten de macht verdachte goederen te weerhouden die zich in één van die situaties bevinden teneinde, in voorkomend geval, over te gaan tot de nuttige vaststellingen en geeft bovendien de maatregelen aan die te nemen zijn als dergelijke goederen opduiken. Te dien gelegenheid heeft de benadeelde houder van intellectuele eigendomsrecht de mogelijkheid die goederen te laten aanslaan en een rechtsvordering in te stellen. De nationale rechter zal evenwel slechts de namaak kunnen vaststellen en de volgende maatregelen bevelen indien de goederen in strijd zijn met de eenvormige Beneluxwet inzake de merken.

Deze bevat evenwel niet alle handelingen slaande op goederen waartegen de houder van het recht zich kan verzetten bij toepassing van het voornoemd reglement. Inderdaad, de plaatsing onder een suspensief regime aan namaakgoederen betekent geen inbreuk met betrekking tot de Benelux-wetgeving. Deze situatie zal worden opgenomen in de eenvormige wet tengevolge van het in werking treden van onderhavig Protocol. Wat betreft de verplichting opgelegd door het reglement aan de Lidstaten en de namaak strafrechtelijk te treffen, maakt de eenvormige Benelux-wetgeving geen belemmering uit om gepaste bepalingen aan te nemen die de Beneluxlanden later in hun nationaal recht zullen invoeren.

Tenslotte, werd gebruik gemaakt van de wijziging van de eenvormige Beneluxwet die voortvloeit uit de internationale akkoorden om deze wetgeving met twee bijzondere bepalingen aan te vullen. Het gaat erom, enerzijds, het de nationale administraties mogelijk te maken de controle van de depots van de merken te delegeren aan het Benelux Merkenbureau en, anderzijds, het BMB de mogelijkheid te bieden, in de persoon van zijn directeur of van een door hun gedelegeerd personeelslid, zijn conclusies te komen verdedigen betreffende een weigering van inschrijving voor de bevoegde jurisdicties bedoeld in artikel 6ter van de eenvormige wet, namelijk, voor België, het Hof van beroep van Brussel.

Het wetsontwerp dat wij de eer hebben aan uw beraadslagingen te onderwerpen heeft tot voorwerp de goedkeuring van dat Protocol, getekend op 7 augustus 1996. Het voorziet dat de nieuwe bepalingen van de eenvormige wet zullen worden ingevoerd in de Belgische wetgeving.

Ce Protocole a trait uniquement à des matières relevant de la compétence des pouvoirs fédéraux.

Le texte de l'article 2 du projet de loi a été modifié au plan formel suite à l'avis du Conseil d'État.

Le ministre des Affaires étrangères,

Erik DERYCKE.

*Le ministre de l'Économie,
chargé du Commerce extérieur,*

Elio DI RUPO.

Le ministre de la Justice,

Tony VAN PARYS.

Le ministre des Finances,

Jean-Jacques VISEUR.

Dit Protocol heeft enkel betrekking op materies die tot de bevoegdheid van de federale overheid behoren.

Ingevolge het advies van de Raad van State werd de tekst van artikel 2 van het ontwerp van wet, op het formele plan, gewijzigd.

De minister van Buitenlandse Zaken,

Erik DERYCKE.

*De minister van Economie,
belast met Buitenlandse Handel,*

Elio DI RUPO.

De minister van Justitie,

Tony VAN PARYS.

De minister van Financiën,

Jean-Jacques VISEUR.

PROJET DE LOI

ALBERT II,

Roi des Belges,

À tous, présents et à venir,
SALUT.

Sur la proposition de Notre ministre des Affaires étrangères, de Notre ministre de l'Économie, chargé du Commerce extérieur, Notre ministre de la Justice et notre ministre des Finances,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Notre ministre des Affaires étrangères, Notre ministre de l'Économie, chargé du Commerce extérieur, Notre ministre de la Justice et Notre ministre des Finances, sont chargés de présenter, en Notre nom, aux Chambres législatives et de déposer au Sénat, le projet de loi dont la teneur suit:

Article premier

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Article 2

Le Protocole portant unification de la loi uniforme Benelux sur les marques, fait à Bruxelles le 7 août 1996, sortira son plein et entier effet.

Donné à Bruxelles, le 25 janvier 1999.

ALBERT

Par le Roi:

Le ministre des Affaires étrangères,

Erik DERYCKE.

*Le ministre de l'Économie,
chargé du Commerce extérieur,*

Elio DI RUPO.

Le ministre de la Justice,

Tony VAN PARYS.

Le ministre des Finances,

Jean-Jacques VISEUR.

WETSONTWERP

ALBERT II,

Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze minister van Buitenlandse Zaken, van Onze minister van Economie, belast met Buitenlandse Handel, van Onze minister van Justitie en van Onze minister van Financiën,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Onze minister van Buitenlandse Zaken, Onze minister van Economie, belast met Buitenlandse Handel, Onze minister van Justitie en Onze minister van Financiën, zijn gelast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in Onze naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Senaat in te dienen:

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Artikel 2

Het Protocol houdende wijziging van de eenvoudige Beneluxwet op de merken, gedaan te Brussel op 7 augustus 1996, zal volkomen uitwerking hebben.

Gegeven te Brussel, 25 januari 1999.

ALBERT

Van Koningswege:

De minister van Buitenlandse Zaken,

Erik DERYCKE.

*De minister van Economie
belast met Buitenlandse Handel,*

Elio DI RUPO.

De minister van Justitie,

Tony VAN PARYS.

De minister van Financiën,

Jean-Jacques VISEUR.

PROTOCOLE**portant modification de la Loi uniforme Benelux sur les marques**

Le Royaume de Belgique,

Le Grand-Duché de Luxembourg,

Le Royaume des Pays-Bas,

Animés du désir d'adapter leur législation sur les marques au Traité sur le droit des marques (Genève, 27 octobre 1994), à l'Accord instituant l'Organisation mondiale du Commerce (Marrakech, 15 avril 1994) et au règlement (CE) n° 3295/94 (JO CE L 341) du Conseil, du 22 décembre 1994, fixant des mesures en vue d'interdire la mise en libre pratique, l'exportation, la réexportation et le placement sous un régime suspensif des marchandises de contrefaçon et des marchandises pirates,

Sont convenus des dispositions suivantes :

Article I

La Loi uniforme Benelux sur les marques est modifiée comme suit :

A. L'article 3, alinéa premier, est modifié comme suit :

Les mots «ou du droit de priorité résultant de l'Accord instituant l'Organisation mondiale du Commerce» sont insérés après les mots «ou l'Arrangement de Madrid concernant l'enregistrement international des marques».

B. Est ajouté après l'article 4, paragraphe 6, le point à la fin du paragraphe 6 étant remplacé par un point-virgule, un nouveau paragraphe 7, libellé comme suit :

7. Le dépôt d'une marque pour des vins qui contient une indication géographique identifiant des vins ou qui est constitué par une telle indication, ou le dépôt d'une marque pour des spiritueux qui contient une indication géographique identifiant des spiritueux ou qui est constitué par une telle indication, en ce qui concerne les vins ou les spiritueux qui n'ont pas cette origine, sauf si ce dépôt a été affectué de bonne foi avant :

- a. l'entrée en vigueur de la présente disposition; ou
- b. le début de la protection de ladite indication géographique dans le pays d'origine ou dans la Communauté.

C. L'article 6, paragraphe A, est modifié comme suit :

1. Au premier alinéa, la deuxième phrase est remplacée par le texte suivant : «il est vérifié si les pièces produites satisfont aux conditions prescrites pour la fixation de la date de dépôt et la date du dépôt est arrêtée».

2. Au deuxième alinéa, les mots «l'autorité l'ayant reçu en avertit le déposant sans délai et par écrit en indiquant les» sont remplacés par les mots «le déposant est informé sans délai et par écrit des» et les mots «lui donne la possibilité» sont remplacés par les mots «la possibilité lui est donnée».

3. Le quatrième alinéa est modifié comme suit :

4. Lorsque le dépôt se fait auprès d'une administration nationale, celle-ci transmet le dépôt Benelux au Bureau Benelux des Marques, soit sans délai après avoir reçu le dépôt, soit après avoir constaté que le dépôt satisfait aux conditions prescrites.

PROTOCOL**houdendewijzigingvande eenvormige Beneluxwet op de merken**

Het Koninkrijk België,

Het Groothertogdom Luxemburg,

Het Koninkrijk der Nederlanden,

Bezield door de wens hun wetgeving inzake de merken aan te passen aan het Verdrag inzake het merkenrecht (Genève, 27 oktober 1994), aan het Verdrag tot oprichting van de Wereldhandelsorganisatie (Marrakech, 15 april 1994) en voorts aan verordening (EG) nr. 3295/94 (Pb EG L341) van de Raad tot vaststelling van maatregelen om het in het vrije verkeer brengen, de uitvoer, de wederuitvoer en de plaatsing onder een schorsingsregeling van nagemaakte of door piraterij verkregen goederen te verbieden.

Zijn de volgende bepalingen overeengekomen,

Artikel I

De eenvormige Beneluxwet op de merken wordt gewijzigd als volgt :

A. Artikel 3, eerste lid, wordt gewijzigd als volgt :

Na de woorden «de Overeenkomst van Madrid betreffende de internationale inschrijving van merken vastgestelde rechten van voorrang.» wordt opgenomen : of het recht van voorrang voortvloeiend uit het Verdrag tot oprichting van de Wereldhandelsorganisatie,.

B. Na artikel 4, onderdeel 6, wordt onder vervanging van de punt aan het slot van onderdeel 6 door een puntkomma, een nieuw onderdeel 7 toegevoegd, luidende :

7. Het depot van merken voor wijnen die geografische aanduidingen ter benoeming van wijnen bevatten dan wel uit zulke aanduidingen bestaan, of het depot van merken voor spiritualiën die geografische aanduidingen ter benoeming van spiritualiën bevatten dan wel uit zulke aanduidingen bestaan, met betrekking tot wijnen of spiritualiën die niet deze geografische oorsprong hebben, tenzij dit depot te goeder trouw is gedaan voordat :

- a. de onderhavige bepaling in werking is getreden; of
- b. de desbetreffende geografische aanduiding in het land van oorsprong of de Gemeenschap is beschermd.

C. Artikel 6, onder A, wordt gewijzigd als volgt :

1. In het eerste lid wordt de tweede zin vervangen door : Er wordt onderzocht of de overgelegde stukken aan de voor het vaststellen van een datum van depot gestelde vereisten voldoen en de datum van depot wordt vastgesteld.

2. In het tweede lid wordt de zinsnede «geeft de instantie die het depot ontvangen heeft, hiervan onverwijld schriftelijk kennis aan de deposant» vervangen door : «wordt de deposant hiervan onverwijld schriftelijk in kennis gesteld» en wordt de zinsnede «stelt hem in de gelegenheid» vervangen door : wordt hij in de gelegenheid gesteld.

3. Het vierde lid komt te luiden als volgt :

4. Wanneer het depot geschiedt bij een nationale dienst zendt deze het Benelux-depot door aan het Benelux-Merkenbureau, hetzij onverwijld na ontvangst van het depot, hetzij nadat is vastgesteld dat het depot voldoet aan de gestelde vereisten.

D. L'article 6, paragraphe B, est modifié comme suit :

Le Bureau Benelux des Marques effectue, lors du dépôt, un examen d'antériorités conformément aux dispositions du règlement d'exécution, sauf si le déposant peut produire un certificat attestant qu'un examen d'antériorités a été demandé ou effectué pour la marque déposée dans les trois mois précédant son dépôt. Dans ce dernier cas, un montant fixé par règlement d'exécution est porté en déduction de la taxe visée au paragraphe A, alinéa premier.

E. L'article 6, paragraphe D, est modifié comme suit :

Les mots «ou sur l'Accord instituant l'Organisation mondiale du Commerce» sont insérés après les mots «sur l'article 4 de la Convention de Paris».

F. L'article 6bis, alinéa premier, sous b, est modifié comme suit :

Les mots «article 4, sous 1 et 2.» sont remplacés par les mots «article 4, sous 1, 2 et 7.»

G. L'article 6ter est modifié comme suit :

La phrase suivante est insérée après la première phrase : Dans le cadre de cette procédure, le Bureau Benelux des Marques peut être représenté par le directeur ou un membre du personnel délégué par lui.

H. L'article 11, paragraphe D, est modifié comme suit :

Les mots «troisième et quatrième alinéas» sont remplacés par les mots : quatrième et cinquième alinéas.

I. L'article 13, paragraphe A, est modifié comme suit :

Est inséré avant les paragraphes 3, 4, 5, 6, 7 et 8 qui porteront respectivement les numéros 4, 5, 6, 7, 8 et 9, un nouveau paragraphe, libellé comme suit :

3. Sans préjudice de l'application éventuelle du droit commun en matière de responsabilité civile, le droit exclusif à la marque permet au titulaire de s'opposer également au placement sous un régime suspensif, au sens de l'article 1^{er} paragraphe 1, sous a), du Règlement (CE) n° 3295/94 du Conseil du 22 décembre 1994, de marchandises de contrefaçon visées à l'article 1^{er} paragraphe 2, sous a), dudit règlement.

J. L'article 14, paragraphe A, sous 1.c, est modifié comme suit :

Les mots «article 4, sous 1 et 2» sont remplacés par les mots «article 4, sous 1, 2 et 7».

K. L'article 39, deuxième alinéa, est modifié comme suit :

Les mots «ou résultant de l'Accord instituant l'Organisation mondiale du Commerce» sont insérés après les mots «visé à l'article 4 de la Convention de Paris».

Article II

En exécution de l'article 1^{er}, alinéa 2, du Traité relatif à l'institution et au statut d'une Cour de Justice Benelux, les dispositions du présent Protocole sont désignées comme règles juridiques communes pour l'application des chapitres III et IV dudit Traité.

Article III

Le présent Protocole sera ratifié. Les instruments de ratification seront déposés auprès du Gouvernement du Royaume de Belgique.

D. Artikel 6, onder B, komt te luiden als volgt :

Het Benelux-Merkenbureau verricht met betrekking tot het depot een onderzoek naar eerdere inschrijvingen overeenkomstig het bij uitvoeringsreglement bepaalde, tenzij de deposant een bewijsstuk kan overleggen dat een onderzoek naar eerdere inschrijvingen is aangevraagd of verricht binnen drie maanden voorafgaand aan het depot. In het laatste geval wordt een bij uitvoeringsreglement vastgesteld bedrag in mindering gebracht op het in onderdeel A, eerste lid, bedoelde recht.

E. Artikel 6, onder D, wordt gewijzigd als volgt :

Na de woorden «Het op artikel 4 van het Verdrag van Parijs» wordt opgenomen : of op het Verdrag tot oprichting van de Wereldhandelsorganisatie.

F. Artikel 6bis, eerste lid, onder b, wordt gewijzigd als volgt :

De woorden «artikel 4, onder 1 en 2.» worden vervangen door : artikel 4, onder 1, 2 en 7.

G. Artikel 6ter wordt gewijzigd als volgt :

Na de eerste zin wordt opgenomen : In het kader van deze procedure kan het Benelux-Merkenbureau vertegenwoordigd worden door de directeur of een door hem gemachtigd personeelslid.

H. Artikel 11, onder D, wordt gewijzigd als volgt :

De woorden «derde en vierde lid» worden vervangen door : vierde en vijfde lid.

I. Artikel 13, onder A, wordt gewijzigd als volgt :

Onder vernummering van de leden drie, vier, vijf, zes, zeven en acht tot onderscheidenlijk vier, vijf, zes, zeven, acht en negen, wordt een nieuw lid ingevoegd, luidende :

3. Onverminderd de toepassing van het gemene recht betreffende de aansprakelijkheid uit onrechtmatige daad kan de merkhouder zich op grond van zijn uitsluitend recht tevens verzetten tegen het plaatsen onder een schorsingsregeling als bedoeld in artikel 1, eerste lid, onder a), van Verordening (EG) nr. 3295/94 van de Raad van 22 december 1994, van nagemaakte goederen als bedoeld in artikel 1, tweede lid, onder a) van genoemde verordening.

J. Artikel 14, onderdeel A, onder 1.c. wordt gewijzigd als volgt :

De woorden «artikel 4, onder 1 en 2 van deze wet» worden vervangen door : artikel 4, onder 1, 2 en 7 van deze wet.

K. Artikel 39, tweede lid, wordt gewijzigd als volgt :

Na de woorden «in artikel 4 van het Verdrag van Parijs» wordt opgenomen : of voortvloeiend uit het Verdrag tot oprichting van de Wereldhandelsorganisatie.

Artikel II

Ter uitvoering van artikel 1, lid 2, van het Verdrag betreffende de instelling en het statuut van een Benelux-Gerechtshof, worden de bepalingen van dit Protocol al gemeenschappelijke rechtsregels aangewezen voor de toepassing van de hoofdstukken III en IV van genoemd Verdrag.

Artikel III

Dit Protocol zal worden bekrachtigd. De akten van bekrachtiging zullen worden neergelegd bij de Regering van het Koninkrijk België.

Article IV

Le présent Protocole entrera en vigueur le premier jour du troisième mois suivant le mois du dépôt du troisième instrument de ratification.

EN FOI DE QUOI les soussignés, dûment autorisés à cet effet, ont signé le présent Protocole.

FAIT à Bruxelles, le 7 août 1996

en trois exemplaires, en langue française et néerlandaise, les deux textes faisant également foi.

Pour le Royaume de Belgique,

Pour le Grand-Duché de Luxembourg,

Pour le Royaume des Pays-Bas,

Artikel IV

Dit Protocol treedt in werking op de eerste dag van de derde maand volgend op de maand van de nederlegging van de derde akte van bekrachtiging.

TEN BLIJKE WAARVAN de ondergetekenden, daartoe behoorlijk gemachtigd, die Protocol hebben ondertekend.

GEDAAN te Brussel op 7 augustus 1996

in drie exemplaren, in de Nederlandse en de Franse taal, zijnde beide teksten gelijkelijk authentiek.

Voor het Koninkrijk België,

Voor het Groothertogdom Luxemburg,

Voor het Koninkrijk der Nederlanden,

**AVANT-PROJET DE LOI SOUMIS
AU CONSEIL D'ÉTAT**

**Avant-projet de loi portant assentiment au protocole portant
modification de la loi uniforme Benelux sur les marques, fait à
Bruxelles le 7 août 1996**

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2

Le Protocole portant modification de la loi uniforme Benelux sur les marques, fait à Bruxelles le 7 août 1996, sortira son plein et entier effet.

**VOORONTWERP VAN WET VOORGELEGD
AAN DE RAAD VAN STATE**

**Voorontwerp van wet houdende instemming met het protocol
houdende wijziging van de eenvormige Beneluxwet op de
merken, gedaan te Brussel op 7 augustus 1996**

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2

Het Protocol houdende wijziging van de eenvormige Beneluxwet op de merken, gedaan te Brussel op 7 augustus 1996, zal volkomen gevolg hebben.

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT

LE CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première chambre, saisi par le ministre des Affaires étrangères, le 23 juillet 1998, d'une demande d'avis sur un avant-projet de loi «portant assentiment au Protocole portant modification de la loi uniforme Benelux sur les marques, fait à Bruxelles le 7 août 1996», a donné le 24 septembre 1998 l'avis suivant:

Dans le texte néerlandais de l'article 2, il y aurait lieu de remplacer les mots «zal volkomen gevolg hebben» par les mots «zal volkomen uitwerking hebben».

La chambre était composée de:

M. D. VERBIEST, président;

MM. M. VAN DAMME et J. SMETS, conseillers d'État;

MM. G. SCHRANS et E. WYMEERSCH, assesseurs de la section de législation;

Mme A. BECKERS, greffier.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. SMETS.

Le rapport a été présenté par M. P. DEPUYDT, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. E. VANHERCK, référendaire.

Le greffier,

A. BECKERS.

Le président,

D. VERBIEST.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

DE RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 23 juli 1998 door de minister van Buitenlandse Zaken verzocht hem van advies te dienen over een voorontwerp van wet «houdende instemming met het Protocol houdende wijziging van de eenvormige Beneluxwet op de merken, gedaan te Brussel op 7 augustus 1996», heeft op 24 september 1998 het volgende advies gegeven:

In de Nederlandse tekst van artikel 2 vervange men de woorden «zal volkomen gevolg hebben» door «zal volkomen uitwerking hebben».

De kamer was samengesteld uit:

De heer D. VERBIEST, voorzitter;

De heren M. VAN DAMME en J. SMETS, staatsraden;

De heren G. SCHRANS en E. WYMEERSCH, assessoren van de afdeling wetgeving;

Mevrouw A. BECKERS, griffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer J. SMETS.

Het verslag werd uitgebracht door de heer P. DEPUYDT, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegevoegd door de heer E. VANHERCK, referendaris.

De griffier,

A. BECKERS.

De voorzitter,

D. VERBIEST.